

Werden Sie Teil unseres internationalen Teams: Wir suchen

## Freelance-Übersetzer (m/w/d) Deutsch/Englisch – Schwedisch

Fachgebiete: Technik, Recht, Marketing

Seit über 10 Jahren mit professioneller Kundenorientierung am Markt ist COMLOGOS ein modernes und zukunftsorientiertes Unternehmen für ISO 17100-zertifizierte Sprachdienstleistungen in Fellbach bei Stuttgart.

Sie sind qualifizierter muttersprachlicher Fachübersetzer und haben Interesse an einer langfristigen Zusammenarbeit mit uns?

### Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Voraussetzungen:

- Sie sind schwedischer Muttersprachler
- Sie besitzen einen Abschluss als Übersetzer oder einen Universitätsabschluss in einem anderen Fachgebiet sowie mindestens zwei Jahre Erfahrung als Vollzeit-Übersetzer oder mindestens fünf Jahre Erfahrung als Vollzeit-Übersetzer (Anforderungen gemäß ISO 17100)
- Sie nutzen und beherrschen SDL Trados Studio (mindestens Version 2015) und SDL Multiterm
- Sie besitzen fundierte Kenntnisse im Bereich Terminologieaufbau und –pflege
- Im Team mit Kollegen erstellen Sie idealerweise Übersetzungen inklusive Revision nach ISO 17100

Wenn Sie Interesse an einer Zusammenarbeit haben, senden Sie uns bitte den ausgefüllten Fragebogen für Freelancer im PDF-Format sowie Ihre relevanten Abschlusszeugnisse, Referenzen und Ihren Lebenslauf per E-Mail an folgende Adresse:

[freelancer@comlogos.com](mailto:freelancer@comlogos.com)

Gerne stehen wir Ihnen für Fragen per E-Mail oder unter der Telefonnummer +49 711 342456-0 zur Verfügung.

Nach Prüfung Ihrer Unterlagen werden wir Ihnen bei Interesse eine kurze Probeübersetzung (maximal 400 Wörter) schicken.

Wir freuen uns auf eine langfristige Zusammenarbeit!

### Ihr COMLOGOS-Team

COMLOGOS GmbH & Co. KG  
Welfenstr. 15, 70736 Fellbach  
Sitz Fellbach  
AG Stuttgart HRA 730587  
PhG: COMLOGOS Beteiligungs GmbH  
AG Stuttgart HRB 749512  
Geschäftsführung: Rita Kiefhaber, Dietmar Simon

Bank: KSK Waiblingen  
Konto-Nr.: 150 349 20  
BLZ: 602 500 10  
IBAN: DE 94 602 500 10 00 150 349 20  
BIC: SOLADES1WBN  
Ust-IDNr.: DE298197875

E-Mail: [mail@comlogos.com](mailto:mail@comlogos.com)  
Internet: [www.comlogos.com](http://www.comlogos.com)  
Tel.: +49 (0) 711-34 24 56-0  
Fax: +49 (0) 711-34 24 56-10